



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters(Hanban)



总策划：崔希亮 王路江
总主编：迟兰英
编 者：韩玉国



我和你

教师用书
Teacher's Book



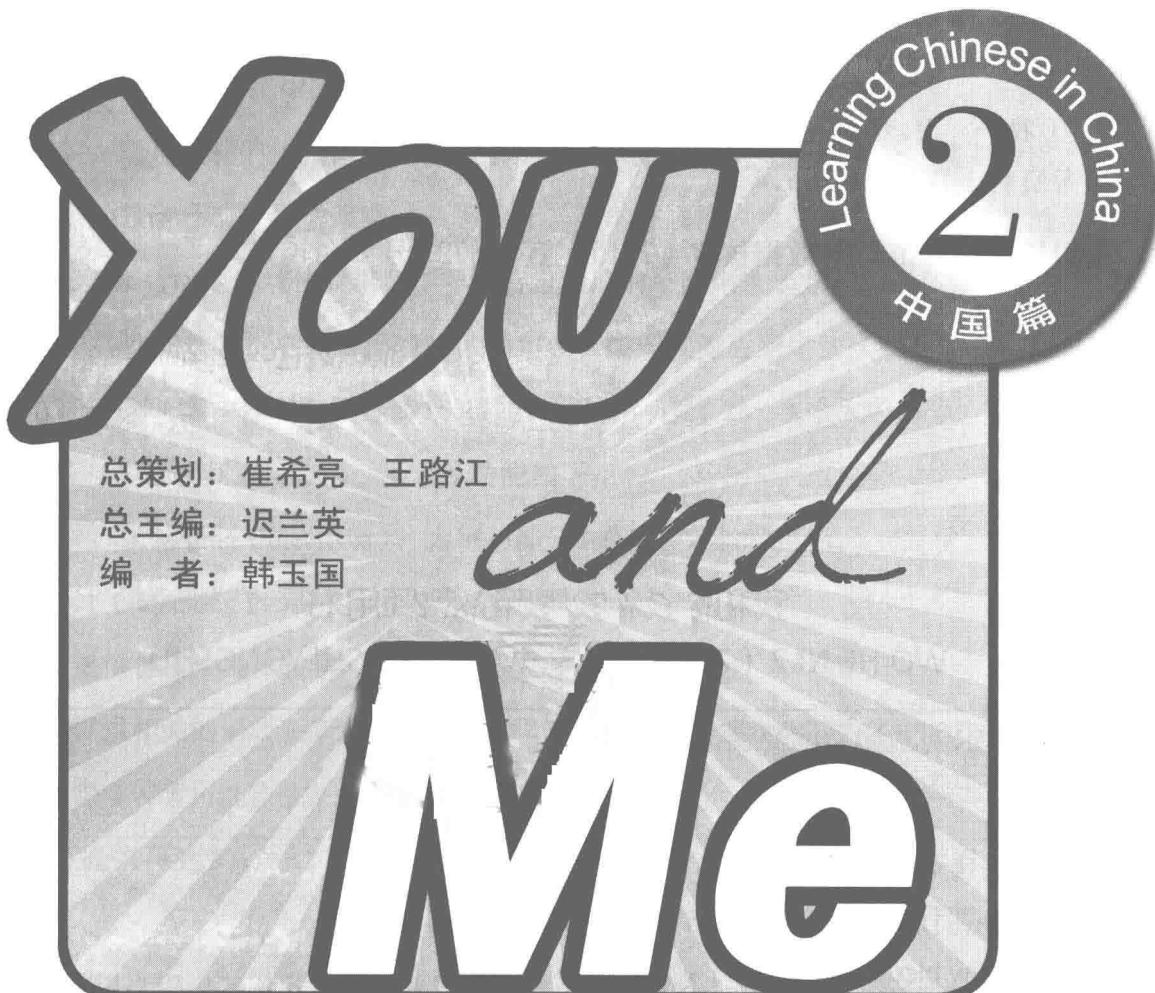
北京语言大学国际汉语教学研究基地重点项目成果丛书



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters(Hanban)



北京语言大学国际汉语教学研究基地重点项目成果丛书



我和你

教师用书
Teacher's Book



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

© 2015 北京语言大学出版社，社图号 15169

图书在版编目 (CIP) 数据

我和你 . 2, 中国篇 . 教师用书 / 韩玉国编 . -- 北京：北京语言大学出版社，2015.8

ISBN 978-7-5619-4256-7

I. ①我… II. ①韩… III. ①汉语－对外汉语教学－教学参考资料 IV. ① H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 198722 号

我和你 2 (中国篇) 教师用书

WO HE NI 2 (ZHONGGUO PIAN) JIAOSHI YONGSHU

排版制作：北京创艺涵文化发展有限公司

责任印制：姜正周

出版发行：北京语言大学出版社

社 址：北京市海淀区学院路 15 号，100083

网 址：www.blcup.com

电子信箱：service@blcup.com

电 话：编辑部 8610-82303647/3592/3395

国内发行 8610-82303650/3591/3648

海外发行 8610-82303365/3080/3668

北语书店 8610-82303653

网购咨询 8610-82303908

印 刷：保定市中画美凯印刷有限公司

版 次：2015 年 8 月第 1 版

印 次：2015 年 8 月第 1 次印刷

开 本：889 毫米 × 1194 毫米 1/16

印 张：8

字 数：193 千字

定 价：35.00 元

PRINTED IN CHINA

使用说明

该教师用书与《我和你 2(中国篇)》课本配套使用，为基于教材的海外汉语教学提供教材解读、教学参考和建议，既是教材使用指南，也为教学提供了一定程度的规范和支持。需要指出的是，该教师用书所提供的教学环节、教学策略、教学设计、教学方法等内容仅供教师参考、灵活使用，以便教师在此基础上制订满足地域化要求和学习者特定需求的个性化教学方案，不必完全照搬。

教师用书中各课的教学指导以各模块为教学单位，按照其先后顺序依次展开。各模块设置“教学目标”、“语言知识”（集中体现在语音部分），“教学设计”这样 2～3 个大的部分，“教学设计”又包含具体的环节与步骤，其编排体例、形式及功能如下：

■ 教学目标（Learning Objectives）：为每一部分 / 模块设定教学目标。

■ 教学设计（Teaching Plan）：

- 为教师提供各模块具体教学环节和步骤及其操作方法。
- 为教师提供相关的语言要素知识和文化 / 国情知识，丰富教学内容。
- 提示教师学习者可能产生的偏误并提供应对策略。
- 为教师提供可选的教学扩展建议及不同的教学方法，支持教学的同时有助于教师职业成长。

教师用书使用过程中有以下几点需要教师注意：由于“核心句（Kernel Sentences）”和“情景会话（Situational Conversation）”中的“生词讲练”环节弹性较大，仅提供基本的扩展形式，还需教师视情况予以扩充，并紧密结合学生的实际情况设计问题进行问答等操练，提高可操作性和实用性；“情景会话”的“课文讲练”环节因教材中配套练习指导比较清晰，因此在教师用书中对其操作方式不再重复；“语法点（Grammar Summary）”模块中的内容已在“核心句”部分甚至更早的“文化 / 知识点滴（Snapshot）”部分进行了讲练，因此“语法点”环节主要进行预习、复习、总结与集中练习，巩固、加深学生对语言点的印象；“图画汉字（Graphic Solution of Chinese Characters）”模块中的内容由于已拆解到“文化 / 知识点滴”、“核心句”、“情景会话”这三个出现生词的部分进行，因此本教师用书中不再单列其教学设计，教师如果认为有必要，可以作为本课的汉字总结，并完成其剩余部分如“汉字知识”的介绍；“读汉语识中国（Discover China through Reading）”模块和“听力练习（Ear Training）”模块的各个短文操作顺序和方式完全一致，但为教师参考方便仍然在各课完整列出，

因此显得重复，其要点分别在于阅读技巧和听力技巧的引导，训练学生在言语信息输入过程中，即“读”与“听”时的信息搜索——整合能力、猜词能力与跳跃障碍能力。关于各环节的练习，如果教师认为不够充分，可从配套练习册中选用适当练习，有效充实课堂教学。

由于编者对汉语国际教育的认识水平、编教水平和教学能力有限，本教师用书中提供的教学设计不尽完善、纰漏颇多，重点在于提供一种思路、一个基础、一套框架，以便不同国家和地区的汉语教师结合本地情况和学习者特点进行扩充、丰富和完善，达成我们共同追求的地域化、国别化汉语教学这一理想和目标。在后续的教学资源建设中，我们将提供课堂教学参考性 PPT 课件、课堂教学录像等相关资源，构筑教材使用和教学交流平台。

目 录

第九单元 生活服务	1
第十七课 一起去吃饭吧	1
第十八课 您换多少钱?	7
第十单元 饮食	13
第十九课 尝尝我做的菜	13
第二十课 您想吃点儿什么?	20
第十一单元 健康与医疗	27
第二十一课 你怎么了?	27
第二十二课 你哪儿不舒服?	33
第十二单元 校园与社区	39
第二十三课 校园里有什么?	39
第二十四课 这个小区真方便!	46
第十三单元 问路与做客	53
第二十五课 请问,去国家图书馆怎么走?	53
第二十六课 欢迎! 欢迎!	60
第十四单元 天气与服装	67
第二十七课 我最喜欢秋天	67
第二十八课 你穿着什么衣服?	73
第十五单元 情感、爱好与评价	78
第二十九课 我最喜欢运动	78
第三十课 我心情不太好	85
第十六单元 假期与节日	91
第三十一课 你假期有什么打算?	91
第三十二课 我要在中国过春节	98
生词索引(以词类为序)	104

第一部分 知识点滴 SNAPSHOT

教学目标 (Learning Objectives):

本部分在“商业区：你去那儿做什么？”这一主题之下展示一组相关词群，包括常用的服务场所类的名词和日常生活服务类动词、动宾短语。通过这组主题式词群的学习与操练，为“核心句”和“情景会话”部分的学习打好词汇基础，同时激发学生的兴趣与热情，活跃课堂气氛。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 引入

- 教师逐一指书中图片问“这是哪儿？”，学生可用母语回答。

■ 试读

- 学生用母语回答后，教师再问“汉语怎么说？”，学生尝试自己拼读音节，教师纠正发音。

■ 扩展

- 由名词扩展为动词或动词词组，教师问“在 × × × 做什么？”，学生尝试自己拼读音节，教师纠正发音。

■ 领读

- 教师领读、学生跟读、学生个别读。

■ 介绍与讨论

- 按照注释“中国的商业服务”介绍中国商业区的服务时间等情况，可引导学生进行中外情况对比。

■ 环节过渡

- 教师通过问题将给出的名词与动词连缀成“核心句”部分即将讲练的连动式“你去邮局做什么？”“你去银行做什么？”等，自然过渡到第二部分“核心句”。

第二部分 核心句 KERNEL SENTENCES

教学目标 (Learning Objectives):

通过本课核心句及配套练习使学生熟练掌握“去哪儿做什么”这一常用的连动结构，同时使学生掌握日常所需的服务场所名称及相关服务会话。本部分还将学习发出邀请、接受邀请和婉拒邀请等交际功能，为“情景会话”的学习做好准备。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 生词讲练

- 教师领读或播放音频 (17-3)、学生齐读、学生个别读，教师纠音正调。
- 汉字讲解
 - ✓ 偏旁部首：参照第六部分“图画汉字”的A部分讲解酉字旁和厂字头并对比B部分的形近字“厅”和“斤”。
- 扩展读导入核心句：结束汉字讲解，进行生词扩展领读（可用图片引导）：请、请你、请你吃饭、请你喝茶、请你喝咖啡；事、事儿、有事儿、没有事儿、我有事儿、你有事儿吗、你有什么事儿；能、不能、不能去、我有事儿不能去；周末、这个周末、周末你做什么；先……然后……、先理发然后去酒吧、先去银行然后去洗衣店。

■ 核心句讲练

- 读：教师领读或播放音频 (17-2)、学生跟读、学生个别读、两人一组分角色读、师生核心句问答，整个过程教师注意纠音正调。
- 讲：教师根据第四部分“语法点”讲解汉语表达事件先后顺序的“先……然后……”结构。
- 练：完成B、C环节。
 - ✓ 环节B：教师可利用第一部分的图片，通过机械替换与活动使学生熟练掌握和使用核心句。
 - ✓ 环节C：教师可利用喝咖啡、吃饭、看电影等图片，一边展示图片一边让学生两人一组进行邀请练习。

■ 环节过渡

采用师生问答的方式进行环节过渡：

- “核心句”小结：(使用学生母语)刚才我们学习了“去哪儿做什么”，还学习了事件的先后顺序。汉语怎么表达事件的先后顺序？怎么邀请？怎么接受邀请？怎么拒绝邀请？
- 问答过渡：刚才我们练习了邀请、接受邀请和拒绝邀请，现在我们来学一学还可以怎么表达。

第三部分 情景会话 SITUATIONAL COVERSATION

教学目标 (Learning Objectives):

本课“情景会话”展现的是邀请、拒绝邀请、接受邀请、动作顺序等内容，通过学习掌握与此相关的功能性会话及交际技能。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 生词讲练

- 教师领读或播放音频（17-5）、学生齐读、学生个别读，教师纠音正调。
- 汉字讲解：本环节无新偏旁部首，可与学生整理复习门字框“间”，并参照第六部分“图画汉字”的B部分与形近字“问”进行比较；讲解双人旁“行”、立刀旁“刚”、小字头“当”（与“常”、“光”的字头关联）。本环节难字为“然”，重点复习四点底。
- 扩展读导入课文：时间、时间很长、时间很短、有时间、没有时间、你有时间吗（可与学生问答）；行、行吗、行、不行、行不行、我用一下你的笔行不行、你帮我学汉语行不行（可与学生问答）；刚、刚起床、刚来、我们刚来北京；请客、我请客、“一起吃饭吧，我请客”；当然、我当然来、我当然去、我当然喜欢汉语（可采用问答形式引导学生说出句子）。

■ 课文讲练

- 课文导入：看课文插图进行问答（如学生不能准确回答问题，教师不要急于帮助回答，领读后再进行问答）：
 - Q1：温迪现在在北京吗？
 - Q2：温迪来北京，她的好朋友李云龙要不要请她吃饭？
- 引导语：我们一起来听听他们怎么说。
- 听课文：听课文（17-4），做练习B。
- 读课文：教师领读、学生跟读、学生个别读、2~3人一组分角色读，整个过程教师注意纠音正调。
- 课文问答：根据课文内容提问
 - Q1：李云龙要做什么？他是怎么说的？
 - Q2：温迪今天有时间吗？她是怎么说的？
 - Q3：温迪今天有什么事儿？她要做什么？
 - Q4：温迪周末有事儿吗？
 - Q5：他们什么时候一起去吃饭？谁请客？
 - Q6：杜克和高飞来不来？
- 练习课文：做练习C、D、E，进行进一步的功能扩展与操练。

第四部分 语法点 GRAMMAR SUMMARY

教学目标 (Learning Objectives):

本课学习表示事件先后顺序的三种常用表达，要求掌握句式意义、表示连接的副词“先”、“然后”、“再”的句法位置。

教学设计 (Teaching Plan):

本课语法点采用图解、语言对比、生成式练习的方式给出，解说较为详尽，要求学生预习，以便进行第二部分“核心句”的操练。本部分中的一些语法点在第二部分“核心句”中已进行过操练，本部分可作为第三部分“情景会话”的语法总结与练习。

■ 步骤 A：“语法图示与展示”

- 领读表格中的例句，并总结、复习本课学习的该类句子；学生齐读、个别读。
- 引导学生观察并总结汉语表达事件顺序的句子的构成及语序。

■ 步骤 B：“语法描述与对比”

- 学生阅读该部分，通过小组讨论总结英汉表达事件顺序的异同。
- 学生报告后，教师简要总结汉语该类句子的主要特点及与学生母语的主要差别。
- 教师领读句子，学生跟读句子。教师领读过程中可适当替换句子中的动词短语，强化学生对结构的印象，同时复习以前学过的词语。

■ 步骤 C：“生成与翻译”

- 练习一
 - ✓ 教师先带领学生集体认读词语，然后布置任务：调查朋友对日常生活的安排。两人一组进行讨论。
 - ✓ 找几位同学根据讨论获得的信息进行汇报，汇报时教师可进行简单板书记录，然后让学生根据记录集体重述句子。
- 练习二
 - ✓ 该翻译练习可布置为作业，也可当堂完成，作为巩固练习和查漏补缺的手段。
 - ✓ 教师将作业收上来，进行评阅和课堂总结与反馈，对典型的错误进行纠正。

翻译参考答案

1. 我想先学汉语，然后找工作。
2. 美国人先洗澡，然后吃早饭。
3. 明天我要先去银行换一些零钱，然后去买东西。

第五部分 听力练习 EAR TRAINING

教学目标 (Learning Objectives):

本课“听力练习”部分对“情景会话”中的生活服务场所、去某处做某事和事件顺序、邀请、接受或拒绝邀请等功能句、重点句进行复练，通过场景替换提高该类句子的重现率。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 步骤 A：泛听练习

- 学生读题：按照任务 A，要求学生边听边记地点、事件、事件顺序等重要信息，可使用母语。任务 A 并无特别明确的要求，主要练习学生捕获语流中重要信息的能力。
- 拼凑信息：教师播放音频（17-6），学生边听边记录信息；教师搜集信息，请不同学生回答听到了哪些地点、事件和事件顺序，不做对或错的评价，但需整理出问题最多的地方，提示学生再听时注意。

■ 步骤 B：精听练习

- 学生读题：读任务 B，要求学生根据听力内容勾选正确答案。
- 拼凑信息：教师就问题进行提问，板书各种不同意见，不做正确与否的评判。
- 带问题再听：找到学生意见分歧比较大的问题，让学生带着问题再听。
- 再次核对信息：落实分歧大的问题，确定答案，同时传授必要的听力技巧。本课听力技巧是排除信息干扰，如对话 2 中的“中午我有事儿”和对话 3 中的“明天去洗衣店吧”等。

■ 步骤 C：回顾听

- 所有问题解决后，学生再静听一遍录音，可一边听一边跟说。

录音文本

1. 去邮局

温 迪：我们什么时候去邮局？

杜 克：先去银行换钱，然后再去寄信。

2. 我请客

杜 克：温迪，中午一起吃饭，我请客。

温 迪：哎呀，不行啊，中午我有事儿。

杜 克：那晚上呢？

温 迪：晚上可以。

3. 然后你做什么？

温 迪：杰西卡你在哪儿？

杰西卡：我在超市买东西。

温 迪：然后你做什么？

杰西卡：然后我去洗衣店。

温 迪：明天去洗衣店吧，你来学校，

我请你喝咖啡。

杰西卡：好啊。

第七部分 文化活动 CULTURAL ACTIVITY

教学目标 (Learning Objectives) :

本课文化活动为“北京的王府井”，要求学生在王府井地图上找到各种服务、娱乐设施与机构，在练习“商业区”这一主题的同时，了解王府井的历史与现状。通过活动建构语言的真实意义，了解北京知名的商业区。

教学设计 (Teaching Plan) :

■ 背景知识介绍

- 教师按照教材中的表述介绍王府井的过去与现在。
- 教师可通过图片或视频更直观地展示王府井商业区。

■ 活动过程

- 教师带领学生识记教材中列出的不同商业机构的标识符号，然后朗读这些机构名称。
- 让学生仔细阅读“王府井地区导游示意图”，通过标识符号快速找到商业机构并做出标记，可进行比赛。
- 教师可采用问答的方式让学生展示自己找到的商业机构。

■ 扩展活动

- 教师还可介绍其他知名商业区，如上海南京路、南京夫子庙、北京秀水街等。建议使用图片或视频进行概括介绍，增进学生对中国的了解，激发学习兴趣。
- 讨论：学生所在国家有哪些知名商业区？

第一部分 词汇扩展 WORD POWER

教学目标 (Learning Objectives):

本部分以图片方式引入并展示本课主题“钱币”，内容包括人民币与外币、付款方式及实用性指导“初到中国，怎样付费”等主题内容及相关练习。通过词群的学习丰富学生的“钱币”知识，调动课堂气氛，为后续环节打好词汇基础。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 任务 1

本部分从“任务 1”入手，教师可准备人民币实物以备展示。

- 引入：教师展示各国钱币图案，学生用母语说出名称。
- 教师提问“汉语怎么说？”，学生看拼音试读，教师纠音正调。
- 教师领读、学生齐跟读、学生个别读。
- 巩固练习：学生两人一组，一人盖住拼音和汉字，另一人随意点货币图案，请对方说出该国钱币的汉语名称。该练习也可在师生之间进行。

■ 任务 2

- 引入：教师询问“你怎么付钱？”，学生可用母语回答。
- 教师提问“用汉语怎么说？”。
- 教师领读、学生齐跟读、学生个别读。

■ 注释：初到中国，怎样付费？

- 由于该注释与付费方式密切相关，所以放在任务 2 之后进行。
- 教师向学生介绍外国人初到中国的付费方式，这些实用信息对学生今后在中国旅行或学习有较大帮助。

■ 任务 3

- 任务 3 是一个与银行有关的趣味文化活动，教师引导学生对比中国古代铜钱与中国各大银行的 LOGO，发现其中的共性特征——一般为圆形且有方形中空。
- 教师顺带介绍中国几大银行。

■ 任务 4

- 引导：教师提问：“你有哪国货币？”“汉语怎么说？”“100 美元（或学生手中的货币）换多少人民币？”教师应根据班上学生的情况提前了解学生自己国家的货币名称，在活动中及时补充给学生。
- 过渡：我们看一看怎么用汉语来兑换货币。

第二部分 核心句 KERNEL SENTENCES

教学目标 (Learning Objectives)：

本课核心句主要学习外币与人民币兑换、银行存取款及有关支付方式的功能句，为下一部分“情景会话”的学习做好准备。

教学设计 (Teaching Plan)：

■ 生词讲练

- 教师领读或播放音频 (18-4)、学生齐读、学生个别读，教师纠音正调。
- 汉字讲解
 - ✓ 偏旁部首：将本小节汉字“用”与第十七课的汉字“周”对比，强调“用”字框，并参考第六部分“图画汉字”的B部分对比形近字“民、很、银”。

■ 核心句讲练

- 读：教师领读或播放音频 (18-3)、学生跟读、学生个别读，教师纠音正调。
- 练：完成 B、C 环节
 - ✓ 环节 B：任务 1 主要练习存取款表达，同时通过货币符号复习已学过的货币名称。此部分还提供了文化讨论——各个国家货币符号的来历，将句子操练与文化学习结合起来；任务 2 主要练习询问付款方式。本任务需要学生结合本课第一部分“词汇扩展”中的“付款方式”部分进行替换练习。
 - ✓ 环节 C：本环节为实际操练，学生根据教材提供的“人民币外汇牌价表”进行句型操练。建议教师搜索并向学生提供最新的人民币外汇牌价，增强练习的真实性，使学生进行有意义的练习。

■ 环节过渡

使用师生问答的方式进行环节过渡：

- “核心句”小结：(使用学生母语)刚才我们学习了一些和钱有关系的问答。请问换钱时怎么说？在银行存取款时怎么说？询问付款方式该怎么问？
- 问答过渡：下面我们就看看温迪在银行办理了什么业务，并注意她与银行职员问答的方式与内容。

第三部分 情景会话 SITUATIONAL CONVERSATION

教学目标 (Learning Objectives):

本课“情景会话”场景为在银行排队换钱，真实展现相关常用语句，使学生掌握相关交际技能。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 生词讲练

- 教师领读或播放音频(18-6)、学生齐读、学生个别读，教师纠音正调。
- 汉字讲解：参照第六部分“图画汉字”的A部分讲解石字旁。
- 扩展读导入课文：要、要换钱、我要换钱、你要做什么（教师问、学生答，可进行若干组）；不用、不用客气、不用谢、不用排队；排队、排队换钱、排队上车、排队买东西；一共、一共多少钱、一共多少个、一共500块；密码、密码是多少、要不要密码、取钱要密码、存钱不用密码。

■ 课文讲练

- 课文导入：

Q1：看图片，温迪在哪儿？猜猜她要做什么？

Q2：用ATM机取钱要不要排队？换钱要不要排队？

- 引导语：我们来听听温迪怎么换钱。有很多数字，请大家注意。
- 听课文：听课文(18-5)，做练习B。
- 读课文：教师领读、学生跟读、学生个别读、两人一组分角色读，整个过程教师注意纠音正调。
- 课文问答：根据课文内容提问

Q1：温迪在做什么？

Q2：取钱用排队吗？为什么职员说不用排队？

Q3: 温迪要换多少钱? 她是怎么说的?

Q4: 她用现金还是信用卡? 她用什么?

Q5: 她还要做什么? 要不要密码?

Q6: 在中国的银行换钱和你们国家一样吗? 有什么不一样?

➤ 练习课文: 做练习 C、D、E, 进行进一步的功能扩展与操练。

第四部分 语法点 GRAMMAR SUMMARY

教学目标 (Learning Objectives):

本课语法点是能愿动词“想”和“要”, 主要让学生掌握二者的意义差别——“要”强调计划性, “想”只是表达愿望。

教学设计 (Teaching Plan):

■ 步骤 A: “语法图示与展示”

- 通过教材上两幅图片的对比引导学生自主发现“想”和“要”的差异, 也可让学生进行简单的讨论, 然后汇报“想”和“要”的意义差别和否定形式的特点。
- 教师总结二者的差别后领读例句, 学生齐读、个别读。
- 教师领读例句后引导学生发现二者否定式的特点并进行总结——“想”的否定式是“不想”, “要”的否定式是“不想”或者“不”。

■ 步骤 B: “语法描述与对比”

- 学生阅读该部分, 通过小组讨论总结“想”和“要”的异同并记住二者在英语中的对应形式。
- 学生讨论后进行班级汇报, 教师点评并总结。

■ 步骤 C: “生成与翻译”

- 练习一
 - ✓ 让学生当堂完成, 要求学生不但要做出选择, 而且要说明为什么。
 - ✓ 学生做完后可与同桌核对答案, 针对答案不一致的地方进行讨论。
 - ✓ 核对答案后找学生回答, 请全班进行评价。
 - ✓ 全部完成后带学生再齐读这几个句子。

练习参考答案

1. 想 2. 要 3. 要 4. 想

➤ 练习二

- ✓ 该翻译练习为英译汉，通过该练习使学生掌握“想”和“要”与英语的对应关系。
- ✓ 该练习可当堂完成，作为巩固练习和查漏补缺的手段。教师可以在学生汇报后先引导全班进行评价，然后再进行总结，对典型的错误进行纠误和说明。该练习也可布置为作业。

翻译参考答案

1. 今天我想去买东西。你想买东西吗？
2. 中文有点儿难。你想学中文吗？
3. 我的中文不太好，我要努力学习中文。
4. 我想当医生，我不想当老师。

第五部分 读汉语识中国**DISCOVER CHINA THROUGH READING****教学目标 (Learning Objectives):**

本部分从阅读技能入手，联系本课主题内容及语法点进行趣味性延伸与扩展，在提高学生阅读能力的同时，也能够让学生了解中国相关情况。本课阅读短文《北京的“排队日”》由本课情景会话中“排队”这一情景关联引出，通过阅读使学生领略中国不断进步的社会风貌。

教学设计 (Teaching Plan):**■ 步骤 A：热身**

- 讨论：教师询问学生对中国人排队情况的看法。
- 介绍：讨论中可能会有负面的回答，但教师需指出这种情况正在发生变化，这篇短文就说明了这方面的进步。

■ 步骤 B：阅读

- 学生读题：请学生先读题 1 ~ 3，再带着问题读短文，这样有助于学生提高信息检索能力，要求学生一边读一边找与问题相关的信息并画线标注。
- 阅读：教师限定阅读时间，学生带问题阅读后答题。